

“安裝了燃氣乾衣機，
不論天氣是晴是雨，衣物
都保持乾爽柔順。”



內地公用事業業務

提升 生活質素。

集團內地燃氣銷售量
錄得雙位數字增長，也標誌
著內地在改善空氣質素
方面進入新階段

港華燃氣榮獲2016年
香港管理專業協會優質管理
獎大獎，為該獎項設立以來，
首次有香港以外地區之
企業獲獎

家用燃氣乾衣機在內地首度
推出，旋即售出一萬台，每台
可令家居燃氣用量提升30%

華衍水務興建生物廢料處理
廠，從廢料中抽取甲烷，
再注入港華燃氣供氣網絡





內地公用事業業務

內地社會經濟環境不斷轉變，不但為集團帶來業務擴展機遇，也為住宅及工商業務訂立明確環保方向。我們將持續改善產品和服務，為客戶以及社區，帶來更優質生活環境。

位於山東省威海市之海洋館，採用天然氣驅動之直燃機及熱水鍋爐，同時提供冷氣、暖氣和恒溫熱水。



城市燃氣業務

集團在2016年重點整合和強化內地燃氣項目，成效顯著。

我們於內地經營131個城市燃氣項目，覆蓋23個省、自治區和直轄市，服務超過2,300萬住宅及工商客戶。儘管2016年環球經濟表現疲弱，集團之內地燃氣銷售量仍錄得10.3%增長，佔全國城市燃氣市場8.3%。

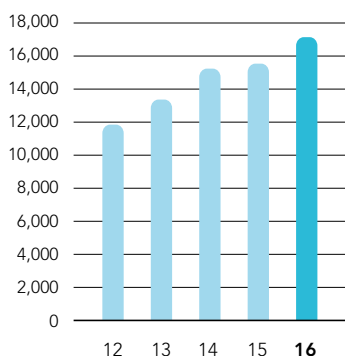
內地天然氣需求在2016年輕微復蘇，然而中國國內生產總值

增長率過去數年持續下跌，加上出口貿易疲弱，影響集團工業售氣量。此外，國際油價低企令石油燃料成本下降，吸引部分客戶在上半年棄用城市管道燃氣，轉為採用較便宜之燃料。國家發展和改革委員會在2015年底將非民用天然氣門站價格下調，故此我們得以在年內調整燃氣定價以加強競爭力。我們推出全新市場推廣策略，成績令人鼓舞，

成功爭取在上半年流失之客戶，再次選用城市管道燃氣。

儘管2016年經濟大部分時間持續不景氣，令內地燃氣業務舉步為艱，我們對長遠發展之展望仍然保持正面。內地政府在「十三五規劃」中訂立明確減碳目標，銳意在2020年將碳排放強度下降40%至45%（與2005年比較），並在2030年更進一步下降至最多60%，務求減少污染

內地合資公司燃氣銷售量 (百萬立方米)



和改善空氣質素。政府在年內落實天然氣應用政策，有助刺激內地天然氣市場增長，預料集團之燃氣銷售量在未來數年將會持續上升，工業用戶之增幅將更為明顯。內地污染情況嚴重，也加快了政府推出燃煤鍋爐和燃油鍋爐管制措施之步伐，推動工業營運者轉用天然氣和其他較清潔之燃料。

現時天然氣佔內地能源比重僅6%，國家計劃在2020年將比重提升至10%，並在2030年進一步將比重擴大至15%，令天然氣市場急速擴大，預料在未來五年將會為集團天然氣業務帶來龐大發展空間。

為減少依賴燃煤發電，內地政府支持推動分布式能源項目，以天然氣為發電機燃料，為當地區域同時提供電力和冷暖氣。內地天然氣門站價格在2015年底下調後，分布式能源項目可行性大大提高，極具市場潛力。集團亦把握機遇，成立兩間公司，發展相關項目。該等項目為長遠投資，將提升城市燃氣銷售量，藉提高能源利用效率推動可

持續發展，並有助開展熱能與電力供應業務。

內地擴展燃氣基礎設施，集團之商用城市燃氣項目因而受惠，在2016年錄得12.1%增長。而隨著我們之管道燃氣網絡更進一步覆蓋市場，食肆和其他商務客戶亦逐漸從瓶裝液化石油氣改為使用更安全方便之管道燃氣。

內地中產階層不斷壯大，加上政府訂立明確城鎮化發展目標，預料城市燃氣項目將有可觀發展。內地政府在「十三五規劃」中，將2020年及2030年之城鎮化目標分別定為60%和70%，實現全面小康社會，預料中產階層將進一步擴大。有關規劃亦代表內地將興建更多公共文娛設施以提升生活水平，間接帶動燃氣用量上升。另一方面，住宅用戶之燃氣需要亦將由煮食和燒水轉為更多現代化



位於山東省濟南市之啤酒廠將天然氣鍋爐產生之蒸氣應用於大麥發酵、清洗和消毒啤酒瓶等工序。

生活之用途，例如室內供暖設備和乾衣機等，於長江流域一帶需求將會更加殷切。

集團之家居燃氣採暖爐在冬季帶動內地燃氣銷售量大幅度提升，單是冬季銷售量已較全年用於煮食和燒水之平均銷售量高出十倍之多。

中游項目

儘管2016年內地經濟疲弱，集團各營運項目仍然保持穩定增長，中游之天然氣業務運作理想。我們目前共營運八個中游項目，以配合內地天然氣市場發展。這些項目包括山東省泰安市泰港燃氣中游長輸管線項目、安徽省宣城至黃山

天然氣支線及下游城市燃氣項目、安徽省和河北省天然氣管線項目、吉林省和河南省天然氣支線項目、廣東液化天然氣接收站項目，以及施工中之江蘇省天然氣儲氣庫項目等。

內地政府推行綠色能源政策，帶動天然氣需求不斷增加。為配合市場需要，集團於江蘇省金壇區利用地下鹽穴建設天然氣儲氣庫，總儲氣量為4.6億標準立方米。第一期工程建設1.5億標準立方米儲量，預計於2017年第二季竣工。新儲氣庫啟用後，集團可更有效管理燃氣庫存，紓緩在冬季及其他用氣高峰期出現之供氣緊張情況。

內地2016年燃氣消耗量達2,060億立方米，預計2030年之消耗量將會增加一倍。除了從海外進口天然氣，本地氣源亦豐富，加上全國清潔能源供應之比重正在調整，各界將致力達到國家所訂之清潔能源目標，預測未來數年集團中游業務將有可觀增長。

供水與污水處理

集團內地水務業務發展迅速，旗下華衍水務有限公司（華衍水務）於內地共投資及營運六個水務項目，為江蘇及安徽兩個省份超過119萬用戶提供服務。集團之水務業務銷售總收入仍穩步上升3%，銷售量達4.55億噸。我們並在年內將水務業務擴展至樓宇供水系統維修服務，進一步提升全年總收入。



集團於江蘇省金壇區興建之天然氣地下儲氣庫，有助補充和調節華東地區用氣高峰期之供氣量。

港華紫荊首度
將家用燃氣乾衣機
引入內地，以滿足
客戶對衛生及快捷
乾衣之需求。



我們在內地設有現代化水廠，為居民生產和供應飲用水，並提供污水處理服務。項目包括蘇州市吳江區及蕪湖市的供水合資項目、馬鞍山市鄭蒲港新區和蕪湖市江北新區供水獨資項目、蘇州市蘇州工業園區內之供水和污水處理合資項目，以及一個工業污水綜合處理合資項目，為園區內一國際品牌之電視屏幕生產廠處理工業污水。

污水處理設施屬於集團之環保項目，將污水淨化至符合排污

標準後，再排放至公共污水系統，減少對當地環境之影響。工業園區綜合項目之成效有目共睹，華衍水務獲得一項由政府主導之項目，在蘇州工業園區興建一座廠房，每日處理500噸廚餘、綠化廢棄物及垃圾滲濾液，轉化成天然氣、油品、固體燃料及肥田料，預計將於2018年第三季投產。

廠房採用先進生物廢料處理程序，從廢料中抽出甲烷氣等有用成分，傳送至毗鄰城市之

燃氣供氣系統，而污水則直接輸送至集團在同區之污水處理廠進行淨化，達至協同效應。生物廢料在廠房全面分解為有用成分後，會轉售予當地企業，一方面增加集團收入，另一方面實踐轉廢為寶，踏出環保新篇章。內地對生物廢料處理項目之需求甚大，加上政府對這項新興環保業務大力支持，新設施將成為業界模範，可陸續推展至內地其他城市。

延伸服務業務

集團之內地客戶數目逾2,300萬戶，我們致力為客戶締造優質生活環境，在內地推出多項創新產品和服務，包括家用爐具、櫥櫃、家品，以及與外部公司合作推出燃氣事故相關之保險計劃。我們銳意加強宣傳燃氣爐具之優點，令現代生活更舒適方便，使年內之銷售量大大提升。

集團2016年之重點產品，為首次於內地推出之家用燃氣乾衣機。燃氣乾衣機在香港推出至今逾20年，深受市民愛戴，

我們通過網上服務平台為內地客戶提供優質服務體驗，時刻與客戶保持聯繫。



效能較電力乾衣機為高，更符合經濟原則，而且乾衣效果更快更柔順，與戶外晾乾衣物相比亦較為衛生。燃氣乾衣機由集團旗下爐具品牌港華紫荊在特選內地城市推出市場，甫推出銷售量已達一萬台，每台可提升家居燃氣用量30%。我們計劃將燃氣乾衣機推廣至商用洗衣業，開拓燃氣產品銷售機遇。

港華紫荊推出之家用爐具，包括煮食爐和熱水爐，同樣深受內地市場歡迎，在2016年合共售出超過75萬台；而自2005年品牌創立以來，銷售量累計約450萬台。港華紫荊產品優質可靠，2016年於內地及香港榮獲多個獎項，包括「香港名牌」、「全國質量和服務誠信

優秀企業」、「中國名廚星光大道烽火杯金鼎獎」等。

我們在香港另一成功項目「一站式廚房設計服務」，也在2016年推展至內地市場，率先引進至13個城市。「一站式廚房設計服務」包括我們推出之優質爐具、旗艦櫥櫃品牌 Mia Cucina，以及其他家品，備受項目發展商歡迎，共售出1,700套廚房設備組合。集團計劃未來將服務拓展至內地其他城市。

為開拓更多商機，我們將於2017年初在香港和內地推出特選家品系列，包括家電產品，並整合统一到 Mia Cucina 品牌名下。Mia Cucina 在2016年發展理想，預計品牌擴展業務後將會大受歡迎。

此外，我們自2015年起與中國平安財產保險股份有限公司和華泰財產保險股份有限公司合作，推出家居燃氣綜合保險計劃，為客戶提供燃氣意外保險，保費低廉，客戶可於網上或客戶中心投保。保險計劃現已推行至43個城市燃氣項目，反應理想，2016年之總保費達8,900萬元人民幣。集團將繼續開發其他保險計劃，令業務向多元化方向發展。

提供卓越服務

年內，集團持續提升品牌形象和知名度，憑藉安全可靠及以客為尊之企業文化，與客戶保持緊密聯繫，建立互信。

我們積極擴展客戶服務網絡，在2016年增設客戶中心至244家，遍布82個內地城市。集團為客戶提供一站式服務，同時滿足客戶對燃氣供應和家居產品之需要。

2016年3月，我們把握內地「互聯網+」發展帶來之機遇，推出電子服務平台，將集團之嚴格服務標準延伸至數碼世界。新開設之「港華網上客戶中心」及「港華名氣家」微信官方客服公眾號為客戶提供一站式綜合生活服務。客戶可透過網上平台選購家品和健康食品，同時可繳交燃氣費、預約上門安裝及維修服務，以及處理一般燃氣服務事宜。

我們之客戶服務平台讓客戶不論何時、何地都可享用各種服務。我們計劃為服務平台加入會員制度，讓客戶成為尊貴會員，獨享多項優惠，例如以折扣購買家品、健康食品、享用醫療顧問服務和其他與港華燃氣合作之第三方服務等。

積極提高安全水平

我們憑藉領先同業之優秀安全紀錄，成為內地深受客戶信賴之燃氣公司。集團上下矢志堅守安全至上原則。雖然客戶數目逐年上升，但因燃氣而引致之嚴重意外和傷亡事故數字未見增加。客戶選用城市燃氣服務，主要因為集團燃氣網絡安全可靠，供氣系統和設備

穩定耐用，而且維修及定期檢查工作均由經過嚴格訓練之專業團隊負責，深得客戶信賴。年內，我們為內地公用事業項目之僱員提供全面之安全培訓，總時數逾85萬小時。

在企業管理上，我們繼續推行「全面品質管理」，全方位監控品質和風險，並推出多項措施，涵蓋企業各個層面。集團主動確保燃氣設備和基建設施穩定可靠，高級管理團隊持續到工地和客戶家中進行安全檢查，並定期開會檢視現有安全問題及企業風險。我們之風險管理範疇覆蓋全面，與集團聲譽相關之潛在風險亦在2016年起納入管理項目。我們更在2016年12月再次修訂2015年2月版之企業安全手冊，以配合最新地方條例和公司要求，重點關注環保標準。



港華燃氣憑藉
優秀管理表現，榮獲
香港管理專業協會
頒發「2016年度優質
管理獎大獎」。

2016年 內地公用事業業務

	成立年份	項目投資 人民幣百萬元	註冊資本 人民幣百萬元	股權 %
中華煤氣之城市管道燃氣項目				
廣東省				
番禺	1994	260	105	80%
中山	1995	240	96	70%
東永	1998	178	75	82.6%
深圳	2004	–	2,212	26.5%
潮安	2007	185	99	90%
潮州饒平	2011	189	106	60%
華中				
武漢	2003	1,000	420	49%
新密	2009	205	85	100%
華東				
宜興	2001	246	124	80%
泰州	2002	200	83	65%
張家港	2003	200	100	50%
吳江	2003	150	60	80%
徐州	2004	245	125	80%
睢寧	2009	155	67	100%
豐縣	2009	60	31	100%
沛縣	2015	300	100	100%
丹陽	2004	150	60	80%
金壇	2006	150	60	60%
銅陵	2006	240	100	70%
蘇州工業園	2001	600	200	55%
常州	2003	248	166	50%
南京	2003	1,200	700	49%
豐城	2007	206	88	55%
萍鄉	2009	297	105	100%
江西	2009	52	26	56%
樟樹	2009	86	34	100%
永安洲	2010	100	68	93.9%
杭州	2013	2,988	1,195	24%
山東省				
濟南東	2003	610	470	49%
華北				
吉林	2005	247	100	63%
北京經濟技術開發區	2005	111	44	49%
河北景縣	2011	186	79	81%
西北				
西安	2006	1,668	1,000	49%
海南省				
瓊海	2008	110	50	49%

中游項目

	成立年份	項目投資 人民幣百萬元	註冊資本 人民幣百萬元	股權 %
廣東液化天然氣	2004	8,595	2,578	3%
安徽省天然氣	2005	-	252	27.5%
河北省天然氣	2005	2,760	920	43%
吉林省天然氣	2007	360	220	49%
河南天然氣支線	2012	125	50	49%
金壇天然氣	2013	180	100	64%

液化天然氣加氣站

南京(船用)	2014	600	217	37.6%
--------	------	-----	-----	-------

水務項目

吳江	2005	2,450	860	80%
蘇州工業園	2005	4,705	1,597	50%
蕪湖	2005	1,000	400	75%
蘇州工業園(工業污水處理)	2011	550	185	49%
馬鞍山	2013	157	63	100%
江北	2013	1,049	374	100%
蘇州工業園區餐廚及綠化垃圾處理	2016	220	75	55%

港華燃氣之城市管道燃氣項目

廣東省	桐鄉	臨朐	鞍山	西南
佛山	湖州	萊陽	旅順	資陽
韶關	余杭	招遠	喀左	威遠
清遠	松陽	平陰	北票	蓬溪
陽東	昌九	肥城	瓦房店	樂至
楓溪	撫州	博興經濟開發區	新邱	平昌
華東	九江	陽信	建平	大邑
南京高淳	武寧	五蓮	長春	岳池
大豐	修水	湖南省	公主嶺	蒼溪
銅山	宜豐	汨羅	四平	成都
馬鞍山	長汀	東北	齊齊哈爾	中江
博望	山東省	本溪	河北省	簡陽
鄭浦港新區現代產業園區	即墨	朝陽	秦皇島	彭山
蕪湖繁昌	嶗山	鐵嶺	鹽山	綿陽
亳州蕪湖現代產業園區	濰博	阜新	滄縣	新津
蕪湖江北	濰博綠博	瀋陽近海經濟區	孟村	新都
安慶	龍口	營口	石家莊	綿竹
池州	濟南西	大連長興島	保定	夾江
屯溪	濰坊	大連經濟技術開發區	內蒙古	綦江
黃山	威海		包頭	桂林
徽州	泰安			中威(扶綏)
	荏平			興義
				陸良

中游項目

宣城黃山
泰安泰港

壓縮天然氣加氣站

齊齊哈爾(聯孚)
齊齊哈爾(興企祥)

其他項目

卓佳公用工程
四川分布式能源
港華能源投資





“每天在新設計之
廚房為家人炮製健康美食，
是我生活中一大樂事。”

香港燃氣業務

傳遞 溫馨暖意。

—
大埔一所醫院之熱電聯供系統啟用，此為首個應用堆填區沼氣於該系統之商業項目

—
Mia Cucina品牌「一站式廚房設計服務」備受歡迎，年內售出4,186套廚房設備組合，使私人物業發展項目之市場佔有率提升至30%

—
煤氣爐具銷售額增長7.7%，為公司帶來利潤，高品質之產品亦有助減少日常維修需要

香港燃氣業務

煤氣公司自19世紀起服務香港市民，百多年來努力不懈開創嶄新服務，致力提升現代生活質素，同時推動業務增長。我們堅持創新，並付諸實行，藉此造福社會，令公司持續發展。



在雅麗氏何妙齡那打素醫院熱電聯供系統啟用禮上，煤氣公司常務董事陳永堅（右）向環境局局長黃錦星（左）介紹系統之運作。

住宅及商業市場

2016年香港經濟環境持續放緩，加上訪港過夜旅客人數下跌，對本地煤氣用量造成一定衝擊，但年初氣溫較低，令煤氣用量增加。年內香港總煤氣銷售量為28,814兆焦耳，較上年度上升1.4%。公司客戶數目錄得穩步增長，截至年底，客戶數目合共1,859,414戶，較去年增加20,153戶。

年內本港平均氣溫比往年低，帶動住宅煤氣用量較2015年上升3.3%。此外，大型商業發展項目同樣刺激煤氣銷售量，例如哥連臣角火葬場和本地一主題公園之擴充工程，以及博愛醫院以煤氣取代柴油作燃料，均為煤氣銷售量帶來顯著增長。

公司推行目標為本之市場策略，全新煤氣應用項目繼續獲關注環保之客戶熱烈支持。香港兩大主題公園均採用由煤氣驅動

之空調及抽濕系統，以替代電動系統；兩個主題公園正進行擴充工程，將會安裝更多煤氣設備，預期集團之商業煤氣銷售量在未來數年將持續上升。

我們亦銳意發展堆填區沼氣應用，將其納入香港之能源組合。本地堆填區之沼氣經處理後可用作再生能源，有助擴展燃氣用途。

我們為大埔雅麗氏何妙齡那打素醫院安裝了香港首個由經

處理之沼氣推動之熱電聯供系統，減輕院方對電力之依賴，並減少碳排放。同時，發電機之餘熱可循環使用於產生蒸氣，供醫院作日常使用，將能源效益提升至85%。熱電聯供系統有利於對能源需求較高之客戶，因應新界東南堆填區沼氣處理設施快將投產，我們正積極尋找將軍澳區之潛在用戶。我們之堆填區沼氣利用項目，可為鄰近地區商戶提供多一種再生能源之選擇。

為迎合香港不斷轉變之飲食潮流，我們於年內推出一系列全新商用西式烹煮爐具、程式溫控燒爐和智能麵爐，令集團之餐飲市場業務保持穩定增長。我們為本地食肆推出高效

涼廚平底爐，藉先進科技提升加熱效能，烹煮時間較傳統平底爐縮短一半，同時減少餘熱和噪音，大大改善廚房環境，因而獲香港美心集團及翠華集團等大型飲食企業選用，為旗下食肆安裝該款先進爐具。此外，有見於韓式燒烤日漸流行，我們亦為本地韓式燒烤專門店安裝全新韓式煤氣烤爐。

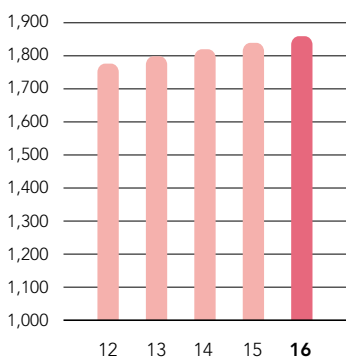
煤氣公司信譽超卓，除了提供安全可靠之清潔能源，優質家居爐具及星級售後服務亦口碑載道。2016年，爐具銷售量理想，主要來自大型物業發展項目。年內售出之爐具達

275,361台，銷售額較上年度上升24.9%，未受香港經濟疲弱影響。

「一站式廚房服務」廣受物業發展商歡迎，我們將TGC爐具結合Mia Cucina櫥櫃和其他品牌產品一併銷售，為零售客戶及大型發展商提供一站式廚房設備方案。年內售出4,186套廚房設備組合，使私人物業發展項目之市場佔有率升至30%。我們將於2017年初將各種產品整合至Mia Cucina廚房系列，在本地及內地同步推出，以統一品牌提供爐具及櫥櫃。全新Mia Cucina品牌將增添多種

客戶數目

公司(千戶)



TGC玫瑰金
恆溫熱水爐，外型
別具型格，滿足追求
品味之客戶。



煤氣烹飪中心
提供優質烹飪班，
讓熱衷廚藝之朋友
輕易掌握烹飪要訣，
享受煮食樂趣。

家居爐具，包括煤氣焗爐、擁有特強火力之全新8千瓦煤氣煮食爐（香港現有最大功率之家居煮食爐）、抽油煙機、嵌入式雪櫃等。Mia Cucina品質出色，在2016年獲香港專業驗樓學會嘉許，加強品牌在住宅市場之競爭力。

儘管年內經濟環境低迷，公司憑藉敏銳之市場觸覺，並配合多元化推廣活動，令業務表現保持理想。我們在家居設計刊物和網站宣傳 Mia Cucina，亦積極從多方面主動接觸客戶，提升品牌知名度。我們並舉辦「『築』動廚房設計大賽2016」，

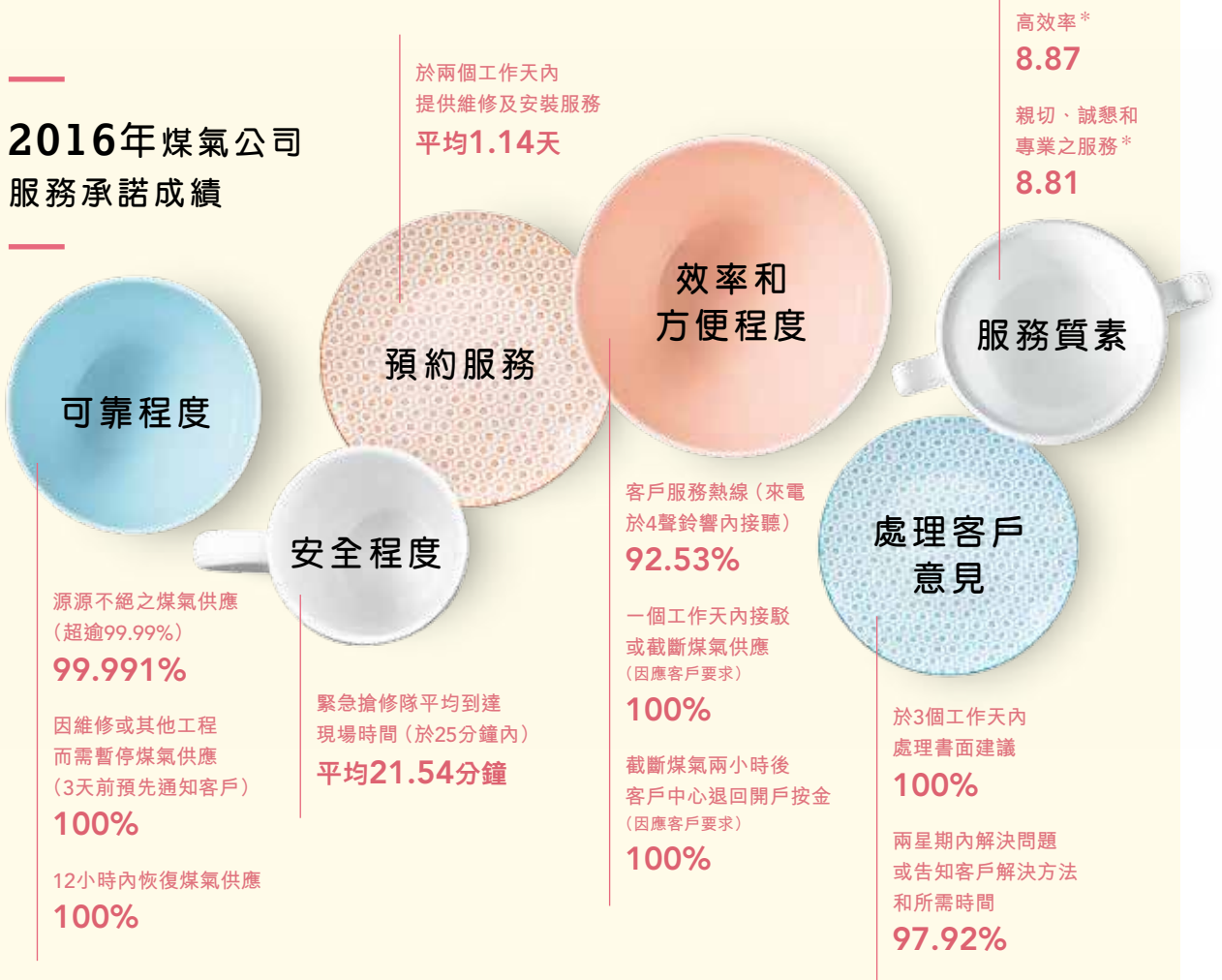
吸引來自17個國家過百位設計界及飲食界精英參賽。我們將以 Mia Cucina 品牌，把優勝作品之設計呈現出來，為廚房設計注入嶄新創意。

為提升煤氣銷售量，我們積極推廣明火煮食，尤其針對年輕客戶層。我們於社交平台分享明火煮食之生活概念，推廣健康家庭煮食樂趣。我們製作一系列烹飪短片，除了由名廚現身說法，與觀眾講解明火煮食獨有好處，當中亦包括輕鬆烹飪資訊。我們亦拍攝視頻，訪問餐飲專家和行內領袖，向業界介紹煤氣明火煮食之優點。

煤氣乾衣機也是我們推廣重點。我們在不同渠道推出宣傳活動，如在網上社交平台舉辦攝影比賽和推薦計劃，藉以傳達煤氣乾衣機效率高、呵護衣物、具環保效益等多項優點。宣傳活動效果顯注，乾衣機銷售量上升14.4%，可見煤氣乾衣機實力出眾。

公司在19世紀成立，煤氣燈光至今仍燃亮香港街道。年內，連同在灣仔和淺水灣新安裝之街燈，全港共有超過40盞煤氣燈，將昔日浪漫情懷呈現於新一代香港市民眼前。

2016年煤氣公司 服務承諾成績



* 根據獨立資料研究公司進行之客戶調查結果計算得分。以10分為滿分，承諾取得8分以上之成績。

提高客戶服務水平

煤氣公司是一家公用事業企業，服務與日常生活息息相關。業務得以不斷增長，客戶滿意度是關鍵要素。年內，我們很榮幸收到逾6,400封嘉許信，足證服務和產品質素備受認同。

年內，我們為上門維修技術員增配電子流動裝置，使服務效率大為提升，一方面提供即時報價，減少使用紙張，另一方面可即場向客戶展示爐具使用指引、安全短片和產品推廣等資訊，令客戶更了解如何保養爐具、提升安全水平。除了維修組，公司之定期安全檢查、緊急搶修及安裝組同事，亦已

配備此裝置，每年為公司節省超過200萬張紙張。2017年，我們計劃增設更多網上渠道，與新一代客戶加強溝通。

我們在客戶服務方面力臻完美，連續八年獲《星島日報》頒發「星鑽服務品牌選舉」之「最佳售後服務大獎」，亦第六年獲頒《東周刊》「香港服務大獎—公共能源」。

煤氣基建設施

為了配合香港最新住宅及商用物業發展，我們於2016年擴建煤氣管道網絡及相關基建設施，使煤氣供應更穩定可靠，業務同時穩步增長。年內，煤氣管道網絡已覆蓋位於啟德、沙田及觀塘之全新房屋發展項目，其他新加入項目還包括多個大型洗衣工場，以及正在施工之主題公園二期擴充工程。

隨著政府推出未來大型發展計劃，新界東北及深圳河套地區將成為重點發展項目，預期煤氣需求將急速增長。我們已準備大力擴展煤氣管道網絡，粉嶺北、古洞北、洪水橋及東涌東四個新發展區之煤氣管道網絡設計已經起步。而為了配合香港國際機場第三條跑道

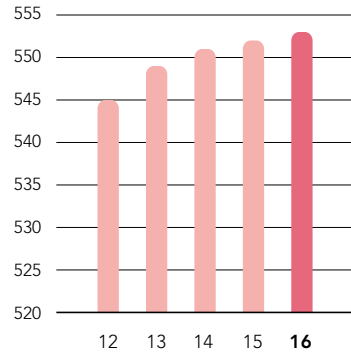
及赤鱘角全新商業發展項目，我們計劃在大嶼山鋪設全長逾15公里之煤氣管道，有關工程將與政府道路基建工程同步進行。

我們在年內繼續沿青山公路鋪設全長9公里之環形次高壓管道，並改建連接管道兩端之大欖煤氣站及屯門北煤氣站，令新界西北地區之煤氣供應更穩定可靠。此外，我們正在更換煤氣管道網絡內之中壓球墨鐵管，工程現已進入最後階段。

我們一向嚴格監控基建設施之運作情況，積極進行維修保養計劃，確保管道網絡供氣可靠，同時維持低滲漏率。2016年，我們進行了每十年一次之管道檢測項目，利用智能管道檢

每公里街喉客戶數目

公司

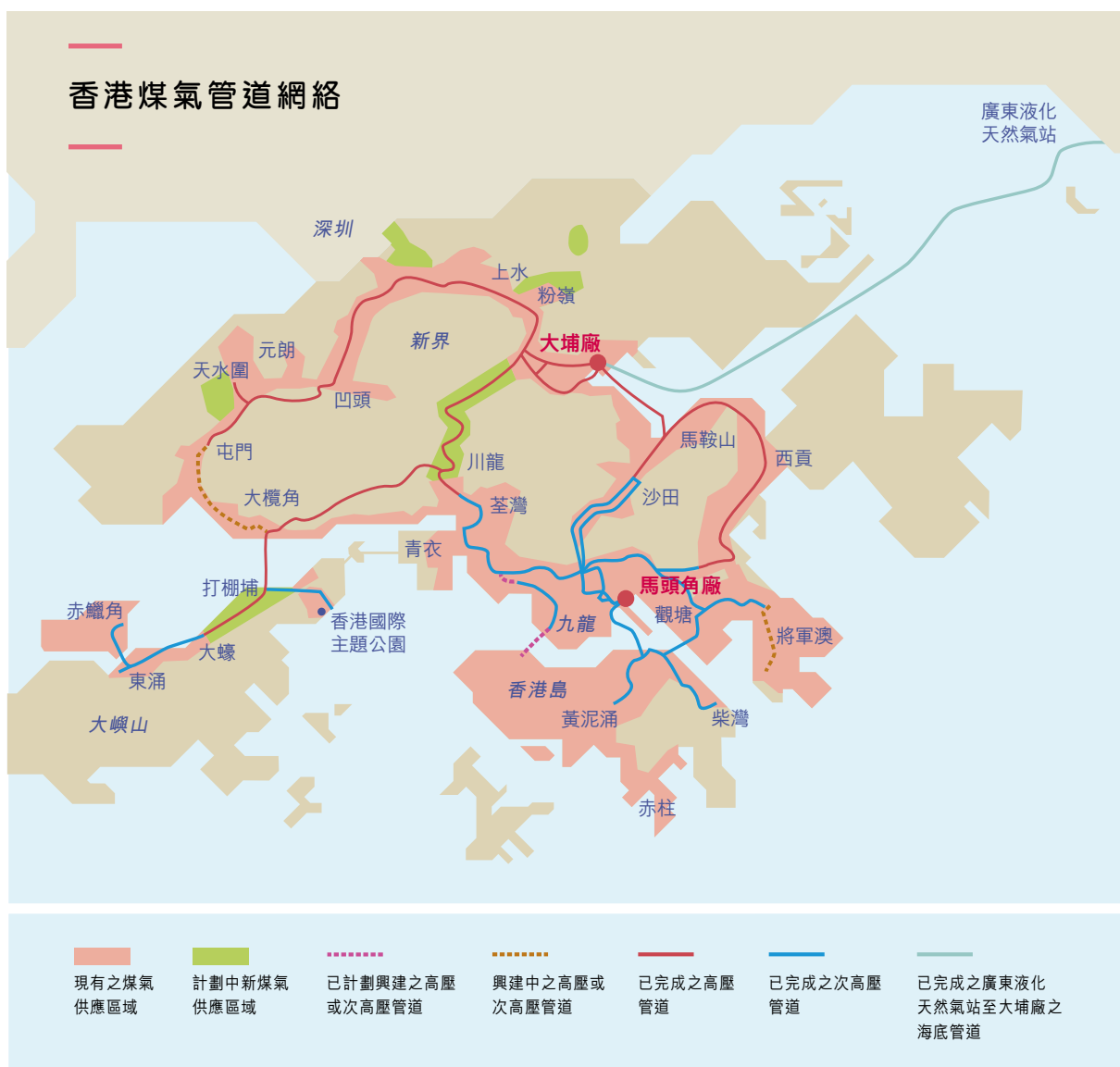


測儀檢測高壓管道，全面維持管道網絡之整體及持續安全。

我們在供氣系統方面注入創新意念，竭力改善維修及保養之安全水平及效率，例如利用聚氯乙烯製造「聰明立管外套」，以保護立管受損部分，防止進一步銹蝕，從而減省全面更換立管之成本。年內，我們致力

我們引入小型遙控挖掘機，不但加快道路工程進度，同時保障僱員健康。





研發自動化機械應用，在路面挖掘工程中應用小型遙控挖掘機「小天鵝」，可遙距控制並在狹窄空間輕鬆移動，減少使用大型器材之需要。此外，我們亦應用快速鑽土及爆石機於工程中，鑽挖及分割岩層速度

較傳統人工方式快20倍，大大減輕人力負擔。

我們並利用先進科技遙距監控管道系統。集團之電腦化管道自動評分系統，能將管道網絡劃分成多個區段，根據管道年齡、洩漏紀錄、管道物料、

氣壓、尺寸，以及所在位置等因素給予評分，識別管道是否需要更換。此外，我們採用電子工具進行攝影測量，準確量度管道系統位置，並將圖像轉化為工程紀錄，以便進行資產管理。

“現在我也可以為
環保盡一分力，給孩子
健康清新之環境。”



新興環保能源及
多元化業務

共創 綠色未來。

易高已開展再生能源項目，
將生物油脂轉化成高價值之
化工產品及燃料替代品，
廠房建造工程已接近完成

新界東南堆填區沼氣處理廠
建造工程順利竣工，進一步
落實可持續發展之目標

易高推出先導項目，
將農耕廢物轉化為糠醛和
乙酰丙酸，將可對國家
環保措施帶來正面影響





新興環保能源及 多元化業務

集團一向以環保為本，並將之融入業務各個層面。我們不斷研發創新科技，開發具環保效益和經濟潛力之清潔能源。展望未來，我們憑藉創新項目將可為集團及整個環境之可持續發展帶來貢獻。

位於江蘇省張家港市
之新項目將煉油
過程中產生之低品質
副產品轉廢為能，預計
於2017年底投產。



新興環保能源

易高環保投資有限公司（易高）作為集團新能源業務之發展平台，在替代能源領域中不斷探索，成功研發創新技術，

將低品質原料轉化為高價值能源產品，使集團得以進一步實踐新能源之願景。現時，我們之產品包括液化天然氣、甲醇和其他汽油替代品等多種清潔燃料，並計劃於短期內加入

其他高價值之環保能源、化工及材料產品。易高利用就地取材之低價值原料，建構多元化能源組合，除了可應對內地之環境問題，亦為解決能源需求展示新方向。

易高其中一個重要策略是透過將內地蘊含較豐富之原料，例如煤層氣，轉化為液化天然氣，以建立穩定之液化天然氣供應鏈。我們位於山西省晉城市之煤層氣液化廠，每年可把2.5億立方米之煤層氣轉化為液化天然氣。雖然液化天然氣之市場價格在2016年持續低企，對業務帶來一定挑戰，但該項目整體營運尚算暢順。此外，我們現正於江蘇省徐州市興建之設施已接近竣工，可把當地焦化廠之副產品焦爐氣轉化為甲烷及液化天然氣。隨著近期國際油價有所回升，預計在2017年，易高之液化天然氣業務將得以改善。

我們在內蒙古自治區之煤化工設施是利用清潔煤技術，首先把煤炭轉化為合成氣，然後再合成為甲醇，每日可生產超過1,000噸甲醇。我們在此基礎上正在興建設施，把甲醇再轉化為可替代汽油之穩定輕烴，相關設施之調試工作預計將於2017年中完成。



易高不斷擴展加氣站網絡，有助促進內地車輛棄用柴油，轉用更清潔之天然氣。

易高銳意利用高端技術改造內蒙古煤化工廠，以拓展下游高增值產品市場，現時已啟動新一輪之增值項目，把煤制合成氣當中40%轉化為乙二醇。乙二醇是一種需求甚殷之高價值化學品，可作為生產聚酯之原料及防凍添加劑等。項目發展進度良好，預計於2017年底前開始調試。

我們現正在江蘇省張家港市興建一座非食用生物油脂提質廠，

預計於2017年第三季進行試產。廠房採用易高自主研发之技術，從生物油脂中抽取油酸，再把餘渣提質轉化為表面活性劑等，可作替代燃料之高價值化學產品，每年最高可處理22萬噸棕櫚酸化油。現時易高之科研團隊更致力研究把所抽取之油酸進一步提質成為更高價值之高純度油酸及亞油酸。

位於新界東南堆填區之
沼氣處理設施將於
2017年第二季投產。



中國以農立國，每年在收割季節後產生大量農耕廢物，一般會就地焚燒，導致大氣污染及嚴重霧霾。對易高而言，這些農耕廢物是發展再生能源業務之資源。易高在河北省唐山市啟動試點項目，計劃把農耕廢物轉化為糠醛及乙酰丙酸，而乙酰丙酸更可再深加工成為清潔高效之燃料添加劑。項目將於2017年下半年開始試投產。

為改善空氣污染問題，全球各國致力提倡新能源汽車應用。汽車性能與電池蓄能技術息息相關，業界亦正研究有關

技術，希望取得突破性之成果。易高之科研團隊成功開發專利技術，從煤焦油中提取瀝青組合物，再加工為高質碳素材料，包括可用於超級電容器之高比表面積活性炭，及用作高效電池負極材料之中間相碳微球；兩者皆是高效電池蓄能系統之主要組成部分。現時易高正針對此技術進行中型工業試驗，預計可於短期內實施首個商業項目。此外，易高亦正進一步研製具備更高蓄能效果之碳硅復合負極材料。

在液化天然氣價值鏈下游之需求方面，易高努力推動內地

重載車和船舶減少使用柴油，轉而使用較清潔和經濟之液化天然氣作燃料。現時易高已投入運作、在建及籌建中之加氣站共有62座，遍及陝西、內蒙古、寧夏、山東、山西、江蘇、河南、遼寧等省份和自治區。我們在主要交通幹線，例如在廣州市之垃圾收集車隊所運作之路線上，設置壓縮天然氣及液化天然氣加氣站。透過拓展加氣站網絡，我們正在建立上下游一體化之液化天然氣供應鏈，以滿足內地日益增長之車用清潔燃料需求。

易高在香港營運之主要業務，包括為香港國際機場提供航空燃料供應，為的士及公共小巴提供液化石油氣供應之專用加氣站，以及垃圾堆填區沼氣應用項目等，在2016年皆運作暢順。

易高航空燃油儲存庫為香港國際機場提供安全可靠之燃料供應，2016年之周轉量約620萬噸，為集團帶來穩定增長之投資回報。與往年相比，儘管國際油價持續低迷，易高五座專用液化石油氣加氣站仍取得理想盈利，亦同時使客戶得以在低氣價中受惠。

易高持續開發堆填區沼氣應用。堆填區沼氣為堆填區垃圾分解時所產生之氣體，可供生產能源之用，然而僅有少量沼氣會應用於為堆填區供電，其餘均直接燃燒，過程會釋放污染物。2003年，易高在香港三大堆填區中，取得新界東北堆填區沼氣發展項目，透過19公里長之管道將經處理之堆填區沼氣輸出至大埔煤氣廠進行再利用。為進一步減低碳排放，易高亦於新界東南堆填區啟動第二個堆填區沼氣應用

項目，進展順利，預計可於2017年上半年投產，為集團環保業務發展之重要里程碑。

電訊

名氣通電訊有限公司（名氣通）為電訊營運商、國際網絡服務供應商和大型企業等專業客戶，提供網絡連接及雲端服務。

名氣通為客戶提供全面網絡聯繫和多元化電訊服務，包括主機托管、伺服器寄存和多項增值服務，備受客戶肯定。



名氣通在香港及內地設有六座數據中心，可容納15,000個機櫃。

年內，名氣通與策略業務夥伴香港寬頻攜手開設兩家合資公司TGgo和Broadbandgo，提供雲端技術、寬頻傳輸和無線網絡(Wi-Fi)服務，進一步開拓市場。我們亦致力推動雲計算之應用，如金融雲、燃氣雲等，帶動各行業積極發展雲端科技。

名氣通抓緊「大數據時代」帶來之機遇，並擔任深圳市大數據產業協會副會長，在內地開拓更多商機，全力擴展內地業務及建立長遠發展計劃。

年內，名氣通獲得多項國際獎項和認證。名氣通香港2號數據

中心獲ISO14001、ISO20000-1、ISO27001認證，並符合香港政府第二級保安指引。名氣通大連1號數據中心亦榮獲美國綠色建築協會頒發「LEED領先能源與環境設計」金級認證。

資訊科技

卓銳高科控股有限公司(卓銳)為集團全資附屬公司，從事軟件產品研發、系統實施及應用集成，大大提高集團之服務質素和效率。

卓銳將其客戶管理系統應用於集團旗下八成之內地燃氣合資公司，透過雲端技術連結移動安檢、移動抄錶、移動維

修等應用程式，有效節省管理成本和提升客戶服務質素。

我們亦運用創新科技建立一個綜合服務平台，連接網上客戶中心、繳費平台「港華交易寶」、智能燃氣錶計及熱線中心等系統，為客戶提供互動和全面之服務。同時，卓銳致力為合資公司研發監控及數據採集系統，和地理信息系統，務求進一步加強營運安全，以及提供優質高效率之燃氣服務。

土木及樓宇設備工程

集團另一全資附屬公司卓裕工程有限公司(卓裕)，於香港及澳門提供專業顧問服務和外判

卓度積極發展
近距離無線通訊技術，
並應用於住宅燃氣錶，
使燃氣用量讀數更準確，
並具備預先付費功能。



工程服務，包括為公營和私營機構承造公用設施裝置、基建設施、非開挖技術、土木及樓宇設備工程項目。

對卓裕而言，2016年是成果豐碩之一年。卓裕在年內順利完成多項重點工程，包括為九龍灣宏利大廈安裝電力裝置及空調、興建連接青衣北橋與青衣鐵路站之行人天橋、為機電工程署復修中環及灣仔之海水冷卻管道等。卓裕亦取得多份新合約，包括觀塘宏利金融中心之電力裝置、消防裝置及空調安裝工程、土木工程拓展署之13座行人升降機加建工程等。此外，卓裕於年內首度取得漁農自然護理署之斜坡維修工程合約。

卓裕遵行嚴格安全標準，為客戶提供優質服務，除了連續三年榮獲職業安全健康局「安全表現大獎（建造業組別）」外，更勇奪香港建造商會之「積極推動安全獎」，安全表現廣受各界認同。

製造業務

卓度計量技術（深圳）有限公司（卓度）為集團之附屬公司，致力開發及提供專利智能燃氣錶計方案。全新燃氣錶結合微機電系統質量計量技術，不受燃氣之溫度和壓力變化影響，提供更準確之燃氣用量讀數，大大減少安裝工程所需成本。我們正計劃為集團所有城市燃氣企業，以及其他內地和海外燃氣營運商，提供此燃氣錶計方案。

為配合內地階梯氣價之規定，卓度於2016年推出以近距離無線通訊技術研發之新型住宅燃氣錶。該款燃氣錶具備預先付費功能，可靈活設定階梯氣價之計算方式，並記錄燃氣用量，避免調整燃氣費時在金額上出現分歧。這種新式燃氣錶亦備有多項安全功能，如定期安全檢查提示、溢流切斷、外來干擾警報等。卓度更利用微機電技術開發先進之小型商用燃氣錶，為客戶提供更多錶計方案。

為確保物料供應達到最高品質標準，卓通管道系統（中山）有限公司（卓通）生產和供應優質聚乙烯管材。而集團與英國輝信集團合資成立之港華輝信工程塑料（中山）有限公司（港華輝信）專門生產聚乙烯管件。現時，卓通與港華輝信共同發展聚乙烯管道製造業務。

儘管內地出口市道疲弱，但出口量仍有穩定增長，因此聚乙烯管道業務於2016年得以迅速擴展。年內，我們為集團約三分之一內地項目供應管材管件，更將業務拓展至內地其他地區和集團以外之市場。為抓緊機遇，卓通第二家聚乙烯管材生產廠房已於2016年第四季在安徽省馬鞍山市投入運作，總年產量將增加一倍，可望進一步拓展內地市場。同時，港華輝信也研發多種嶄新聚乙烯管件，以滿足市場需要。

2016年 新能源及其他項目

新能源項目

	成立年份	項目投資 人民幣百萬元	註冊資本 人民幣百萬元	股權 %
煤礦				
江西豐城	2008	1,100	236	25%
內蒙古鄂爾多斯科建	2011	450	150	100%
煤基化工				
江西豐城	2009	1,250	350	40%
內蒙古鄂爾多斯	2009	1,170	867	100%
壓縮/液化天然氣加氣站				
陝西咸陽	2008	12	12	100%
陝西滄泰	2010	54	27	100%
陝西略陽	2014	21	13	100%
陝西鳳翔	2014	30	15	100%
陝西神木	2015	60	38	100%
陝西寶雞	2015	29	14	100%
陝西周至縣	2016	14	10	100%
渭南市臨渭區故市鎮南馬村	2016	15	11	100%
渭南市臨渭區田市鎮滿寨村	2016	21	14	100%
陝西韓城	2016	47	41	90%
山西原平	2008	40	20	42%
山西靈石	2013	25	20	75%
山西平陸	2014	27	14	100%
山西忻州市忻府區	2016	30	15	100%
山東茌平	2010	30	15	100%
山東濟寧	2010	11	8	100%
山東東平	2010	43	26	91%
山東嘉祥	2012	50	28	70%
山東微山	2014	58	29	100%
山東單縣	2014	28	14	100%
山東臨清	2014	22	13	100%
山東河澤	2015	23	13	90%
河北石家莊	2014	65	31	100%
邢臺(港興)	2014	20	17	80%
邢臺(興化)	2016	24	23	80%
河南新密	2010	29	15	100%
河南安陽	2012	29	14	100%
河南開封	2013	29	15	100%
河南林州	2013	30	20	100%
河南南陽	2015	14	10	100%
河南洛陽市偃師市	2016	15	10	100%
內蒙古呼和浩特	2014	28	14	90%
內蒙古烏拉特	2015	11	8	100%
內蒙古西烏珠沁旗	2015	30	15	100%
內蒙古赤峰	2015	30	15	100%
內蒙古察哈爾右翼前旗	2015	30	15	90%
內蒙古錫林郭勒盟	2016	18	15	100%
內蒙古烏蘭察布化德	2016	29	14	100%
內蒙古烏蘭察布察哈爾	2016	15	6	100%
內蒙古巴彥淖爾烏拉特	2016	15	7	100%
內蒙古巴彥淖爾臨河	2016	15	6	90%
內蒙古巴彥淖爾杭錦	2016	25	18	90%
寧夏廣武鄉	2015	15	11	100%

新能源項目

壓縮 / 液化天然氣加氣站

	成立年份	項目投資 人民幣百萬元	註冊資本 人民幣百萬元	股權 %
寧夏青銅峽	2015	21	15	100%
寧夏金銀灘	2015	28	14	100%
寧夏中衛市	2016	18	12	100%
寧夏中衛市海興開發區	2016	30	15	100%
江蘇徐州	2015	40	20	80%
安徽馬鞍山	2006	15	11	30%
江西彭澤	2015	45	30	70%
廣東廣州	2013	26	13	100%

上游項目

山西煤層氣液化	2006	600	200	70%
吉林天元	2007	140	5	50%
徐州焦爐氣轉化	2014	453	151	80%
菏澤焦爐氣轉化	2014	450	150	90%

煤運物流項目

山東濟寧嘉祥港	2011	540	180	88%
---------	------	-----	-----	-----

生物質項目

張家港	2014	610	205	100%
唐山玉田縣	2016	180	60	100%

石油開採項目

泰國碧差汶府	2012	美元181百萬	美元12,000	100%
--------	------	---------	----------	------

電訊項目

山東濟南	2008	80	40	90.1%
山東濟南馳波	2009	504	168	81.4%
山東萊陽	2011	14	10	90%
徐州豐縣	2011	11	8	100%
徐州沛縣	2012	13	9	100%
遼寧大連德泰	2010	14	10	49%
大連億達	2011	190	76	90%
哈爾濱	2013	158	63	80%
中經名氣	2014	14	10	49%
北京馳波	2014	14	10	97%
東莞	2013	240	80	60%
深圳(前海)	2014	59	29.5	100%
深圳市互通聯寬帶網絡	2015	99	40	30%

其他項目

瀋陽三全工程監理諮詢	2011	4	3	60%
易高工程管理(西安)	2014	13	9	100%
中新蘇州遠大能源	2012	170	71	25%
港華(宜興)生態	2013	184	184	100%
大連(新能源科技)	2015	美元475萬	美元475萬	100%
卓度計量	2011	60	30	100%
港華輝信工程	2001	87	43	50%
卓通管道	2012	77.5	31	100%
港華科技	2011	30	21	100%
珠海卓銳	2014	7	5	100%
易高工程管理(深圳)	2014	30	15	100%
名氣家	2015	7	5	100%
港華支付科技(深圳)	2015	50	28	100%
港華國際能源貿易	2016	125	50	100%



不如用蝦做主菜？

好主意。

“在烹飪比賽前，
我參加了手語班，所以我們
在比賽表現非常合拍。”



企業社會責任

投入 共融社區。

煤氣公司努力實踐企業
社會責任，榮獲香港生產力
促進局頒發「香港傑出企業
公民獎」共三項殊榮

煤氣公司與香港耀能協會及
香港聾人福利促進會合作，
舉辦一系列活動，積極推動
傷健共融

我們關懷弱勢社群，合共
派發約33萬隻愛心糰及
逾10萬個月餅予有需要人士

企業社會責任

作為能源業界之領導者，我們樂於承擔企業社會責任，率先發展綠色能源，為下一代締造更佳環境。另一方面，我們與僱員、客戶、承辦商及市民攜手合作，服務社群，建立共融社區。

愛護環境

我們積極推行環保政策，致力保護環境，達致可持續發展。集團開發創新方案，節約能源，供應具競爭力之潔淨燃料，並將廢料轉化為能源，為業務可持續發展定下新標準。

集團於2016年在內地積極推廣更清潔、安全之天然氣，取代煤和柴油。我們持續擴展內地加氣站網絡，並轉化低價值廢棄資源為天然氣，確保氣源穩定，進一步協助內地紓緩污染情況。

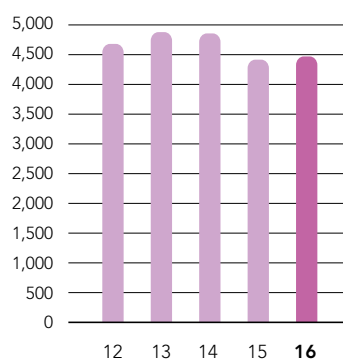
煤氣公司是本港發展堆填區沼氣作可再生能源之先驅。目前，堆填區沼氣利用項目是本地最有效之可再生能源項目之一，不僅將主要溫室氣體化為能源，減低香港之碳足跡，

同時能減少本港對化石燃料之倚賴。我們位於新界東北堆填區之沼氣處理廠，供氣予雅麗氏何妙齡那打素醫院內之熱電聯供系統。投資額達3.5億港元之新界東南堆填區沼氣利用項目預計可於2017年上半年投產，每年可減少56,000噸二氧化碳排放量，相等於種植240萬棵樹苗。屆時，加上新界東北堆填區及大埔船灣之堆填區沼氣利用項目，我們所生產之經處理沼氣，將佔公司煤氣生產原料組合約5%。

集團在營運上全面實踐環保承諾。煤氣公司總部大樓推行多項節能減廢措施，不僅是香港首座非住宅建築物獲得「綠建環評既有建築1.2版」之最終白金級別認證，年內更獲《U Magazine》選為「我最喜愛的香港綠色建築」，成果獲多方面肯定。

每僱員營業額

公司（港幣千元）



為進一步減少集團之碳足跡，我們採用非開挖技術，利用地下備用管道作套管，以更換煤氣管，有效減少90%建築廢料，同時減低60%碳排放量。集團在年內將氣候變化風險評估擴展至內地項目，在多個地區舉辦一連串工作坊，讓僱員了解公司對有關風險採取之應對措施，嚴格監控有關情況。

BEAM Plus Award Presentation Ceremony 2016



煤氣公司總部大樓為本港首獲綠建環評最終白金級別認證之非住宅建築物。環境局局長黃錦星（中）頒發獎項予公司常務董事陳永堅（右）。

煤氣公司深信公眾教育是實踐環保理念之重要一環，因此年內我們繼續積極支持社區團體舉辦之環保活動。以珍惜食物為例，有見香港浪費食物問題嚴重，我們與「食德好」食物回收計劃合辦工作坊及產品設計比賽，教育市民廚餘回收重用之方法。另外，香港垃圾堆填區接收之垃圾中，抹手紙所佔之百分比已升至與膠袋相同水平。為喚起公眾對本議題之關注，煤氣公司全力支持獅子山青年商會之「義不容『遲』」計劃，發起「救救地球•停用抹手紙」行動，並鼓勵僱員改用手帕，減少使用抹手紙。

集團自2010年起每年均在內地舉辦減碳比賽，至今共收到195個創意減碳方案。2016年，比賽更包括香港環保項目，令每年減少二氧化碳排放量約120,500噸。

年內，我們在內地推動「低碳創意SHOW」計劃，合共舉辦逾50項相關活動，如低碳出行、「地球一小時」熄燈行動等，集團旗下超過30家內地公司邀請僱員及其家人、客戶和公眾參加。2016年，我們於內地種植逾2,500棵樹，綠化土地面積逾6,600平方米。

煤氣公司在推動環保上不遺餘力，成績有目共睹。年內，我們先後榮獲2015年度「中銀香港企業環保領先大獎」製造業金獎，由環境運動委員會和環境保護署頒發之「香港綠色機構」認證，以及世界綠色組織之「企業可持續發展大獎」等獎項。

支持社區

煤氣公司僱員在工餘時間積極參與義工活動，服務社群。煤氣溫馨義工隊由830名僱員和客戶組成，在年內共參與248項社區服務活動。自1999年組成至今，累計服務時數為697,594小時。

我們致力推動傷健共融，共建和諧社會。年內集團聯同香港耀能協會舉辦「煤氣溫馨滿冬日•耀能好友運動會」，由逾60名煤氣公司義工協助約300名協會服務使用者，參加運動比賽項目。此外，香港中華煤氣慈善基金亦向香港耀能協會捐贈港幣10萬元，資助協會添置運動治療設備。

煤氣公司與香港聾人福利促進會合辦全港首個「『愛共融』—聾健雙親節烹飪比賽」，由聽障人士與煤氣公司義工合作製作美食，比賽期間他們以手語交流，發揮合作精神。

2016年，我們與民政事務總署資助機構香港社區網絡LINK

Centre合作，舉辦「二人同手」愛心月餅工作坊，與少數族裔人士一同歡度中秋節。同時，我們與124個慈善團體及社區組織合作，捐贈愛心月餅予少數族裔和有需要人士，歷年累計送出超過180萬個愛心月餅。在端午節期間，我們與近220位立法會議員和區議員，以及25個社區組織與各界義工合作，合共包裹約33萬隻愛心糰，贈予長者和弱勢社群。

煤氣公司從多方面關懷長者及有需要家庭之生活，目前合共為45,719個家庭提供煤氣費優惠計劃及免費維修服務。集團繼續推行「電動智能廁板捐贈計劃」，提升長者自理能力，

同時減輕護理人員之工作量。年內，煤氣公司與僱員合共為計劃籌得逾港幣33萬元。計劃推行至今，合共為安老院舍安裝超過200塊智能廁板。我們亦與社會福利署及六間長者地區中心合辦「愛心湯送暖行動」，向獨居長者送上600壺熱湯。煤氣公司於1999年起舉辦愛心湯活動，至今共送出超過47萬壺熱湯予長者。

「有機農耕樂」是集團重點公益活動之一。活動自2014年開始舉辦，義工家庭於週末到農場親身參與有機耕種。我們在2016年合共收成約640公斤蔬菜，並贈送予29家社區服務中心。

煤氣公司贊助長春社舉辦「生態捍衛戰2016」活動，提升大眾之環保意識。



港華燃氣繼續推行「港華輕風行動」，為地處偏遠之內地山區學校添置教學設備。



除了服務香港社會，集團亦竭力確保各地區之業務均貫徹服務社會之機構價值。集團旗下約九成之城市燃氣及水務項目公司已成立義工隊，在2016年之總服務時數達93,701小時。

集團在內地舉辦「港華輕風行動」，為偏遠地區之兒童改善生活及學習環境。年內，近900名師生受惠於該項目。我們分別向四川省及遼寧省學校捐贈學校設備及宿舍用品，亦贊助陝西省小學之翻新工程及購買學習設備。「港華輕風行動」自2013年啟動以來，合共捐贈逾290萬元人民幣資助內地32所學校和200個家庭。

我們繼續支持「上海宋慶齡基金會 — 東亞銀行公益基金」之「螢火蟲計劃」，為山東省泰安市一所中學捐贈價值超過20萬元

人民幣之電子教學器材，為校內逾1,300名學生改善設備。

集團於校內設立「螢火蟲樂園」，以及資助電腦室進行翻新。「螢火蟲計劃」將繼續為有需要之學校購置電腦、投影機、影視設備，並建立多媒體教室。

2016年內地舉辦之「萬糶同心為公益」活動，集團旗下超過80家內地合資公司參與，合共送出46,000隻糶子及價值20萬元人民幣之應節禮物，約9,000人受惠。

集團之公益表現獲各界認同，在2016年榮獲多個獎項，包括於香港生產力促進局舉辦之「香港傑出企業公民獎」中勇奪企業組別及義工隊組別金獎，

以及在回饋社會範疇獲特別嘉許。煤氣溫馨義工隊並連續第九年獲得「最高服務時數獎（私人團體 — 最積極動員客戶參與獎）」冠軍。

關注僱員福利

煤氣公司深明工作與生活平衡對僱員之重要，並致力協助僱員樂享家庭生活，以提升工作效率。香港總部大樓內設有圖書室、健身設施及診所，2017年更會將母親護理室之空間擴大一倍。除了提供年假、產假、侍产假及恩恤假外，我們亦為修讀專業發展課程之僱員提供考試假期。此外，僱員子女獎學金計劃在香港推行已久，



我們邀請少數族裔朋友一同慶祝中秋節，推廣「多元共融」文化，並為每年一度之「煤氣愛心月餅顯關懷」活動揭開序幕。

於2013年起推廣至內地，而2016年獲批之申請為歷年之冠。

集團繼續在內地推行「員工關愛計劃」，圍繞「我與正能量在一起！」、「我的健康生活」、「我的低碳生活」、「我的幸福生活」四大主題開設工作坊，為僱員提供寶貴之生活建議。了解到在職父母所面對之挑戰，集團特別舉辦多項僱員活動，建立正面親子關係。我們亦舉辦「全家出動為愛打氣」活動，讓僱員在菜園體驗農耕文化，同時增進家人及同事間之團隊精神。

2016年，集團不僅第二年獲得「傑出家庭友善僱主」獎項，更獲民政事務局及家庭議會頒發「特別嘉許（金獎）」。

培育人才

人才培訓為集團之首要任務。隨著業務不斷拓展，我們亦需要更多高技能之僱員，使公司維持穩健之發展。

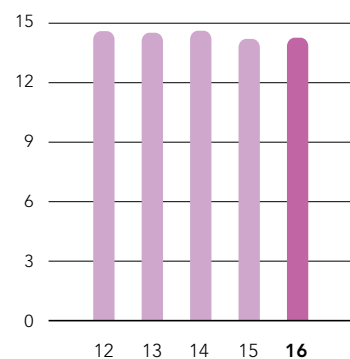
為應對集團多元化業務之各種管理需要，管理人員必須掌握全面之管理知識。因此我們在年內於青島市、濟南市、蘇州市和深圳市為僱員舉辦一系列課程，內容圍繞推動變革技巧、激發團隊創新及提升客戶服務水平。我們與清華大學合辦之「高級管理研修班」在2016年踏入第九屆，共有46名來自不同業務範疇之高級管理人員完成課程。集團亦推出對象為中層管理人員之「領袖精英培育計劃」，目的是為領導團隊培訓未來管理

人才。2016年共有18位管理人員完成有關課程，他們將肩負重任，帶動公司業務增長，並發展自己之事業。來年，我們將繼續舉辦相關課程，以培訓不同職級之優秀人才。

煤氣公司以大學畢業生作為未來領導團隊之基石，積極培訓新晉。2016年，集團共聘用26名來自香港、內地以及海外之大學畢業生為見習行政人員。計劃包括不同地區之實習及交流，讓他們學習團隊合作，並加深對集團業務運作之認識。此外，自2014年起，共有41名香港僱員正在參與或已完成在內地之短期工作計劃。年內共有380名內地僱員來港交流，參與安全培訓課程及學習專業技能。

每僱員煤氣銷售量

公司（百萬兆焦耳）



2016年 環保資料 (香港)



集團極為重視技術培訓，透過旗下之中華煤氣工程學院，為僱員提供專業技術培訓課程。煤氣公司獲香港工程師學會及英國燃氣專業學會認可，成為第一家及至今唯一一家企業於內地開展燃氣工程師培訓計劃。我們與香港管理專業協會和悉尼科技大學合辦碩士課程，年內共有23位香港及深圳工程管理人員順利畢業，部分畢業

生已正式申請成為國際認可之英國燃氣專業學會會員。

為配合集團不斷提升之工程標準，香港總部之培訓中心特別設立工商業模擬系統空間，並引進嶄新設施，讓學員通過互動模式學習。

我們以「企業增長 = 創新力 x 執行力」理念為本，舉辦多項活動，鼓勵僱員突破傳統思維。

中華煤氣工程學院之持續革新辦公室，於2015年起推出《創新頭條》，讓合資公司僱員交流創新意念。2016年我們在微信註冊「港華燃氣創新天地」群組，向僱員發放集團內外之創新資訊。此外，香港總部大樓亦設立「煤氣創新館」，表揚多年來提出優秀創新意念之僱員，以嘉許他們為公司改善工作流程、提高安全標準和生產力。創新精神是煤氣公司企業文化之核心價值。



我們致力提供理想
工作環境，例如設置
可調較高度之辦公桌，
照顧殘疾僱員之需要。

我們時刻尋找突破方案，銳意革新。我們於2016年設立G=ixi實驗室，為僱員提供技術平台，啟發創意之餘亦幫助僱員製作原型，將意念化成實體。

我們繼續推動「全面品質管理」計劃，鼓勵僱員追求卓越表現，並重點推廣「三禮」文化（禮貌、禮讓、禮儀）。集團在香港及內地推廣「三禮」文化，成果顯著，僱員之工作態度、服務表現和僱員間之關係均有明顯改善。

作為燃氣及基建設備企業，集團對相關之技術水平要求尤其嚴格。2016年，我們全面向前線技術員工及其他員工推廣

「能工巧匠」企業文化。集團在香港總部舉辦「能工巧匠獎」決賽，嘉許表現卓越之安裝技術員工，藉此提升僱員之審美觀及創意，自創更多優質安裝方法及工具。

2017年，集團將為僱員提供更多培訓課程，重點提升應變能力和創意。課程主題包括市場動向、創新工業方案、變化管理、壓力管理及認識社交媒體等。

與供應商關係

煤氣公司恪守公平且符合操守之採購方針，致力與業務夥伴及供應商維繫長久互信關係。

我們與業務夥伴緊密合作，藉此發揮最大協同效應，滿足客戶需要之餘，亦鞏固集團之市場優勢。集團並推出電子商貿系統，將所有投標過程電子化，更有效地處理與合資公司和供應商間之交易手續。在2016年，我們積極鼓勵供應商實踐「6S」標準，以提升產品質素、效率和產能，同時減少工業事故。

安全為先

為保障僱員在工作場所之安全和健康，煤氣公司與僱員攜手合作，不斷推出職安健改善措施。在2016年，我們推出加強高空工作安全及預防中暑計劃。

集團亦籌辦「職業健康推廣計劃 — Stay Healthy」活動，提升僱員對職業健康之意識，並舉辦2016年「健安環月」，加強僱員和承辦商對安全及環境保護之關注。此外，公司成功獲取「國際安全工作場所計劃」之認證，足證我們在推行職安健之努力獲得外界認同。

為協助同事應付突發事故，我們為附屬公司名氣通電訊安排企業緊急事故桌面演練，提高管理層之應變能力。另外，集團聯同香港消防處在煤氣廠、液化石油氣加氣站及煤氣公司總部大樓等舉行安全演習。消防處亦在消防及救護學院為公司提供為期五天之滅火及風險管理訓練課程，讓僱員學習防火及滅火之技巧。

締造長遠價值

煤氣公司為業界領袖，堅守企業社會責任。為實現可持續發展，我們在業務營運上全方位緊扣集團價值標準。年內，我們嚴守對公司有重大影響之法例和法規。

集團今日之成就，有賴我們服務之社群熱烈支持。集團之影響遍及社會每個角落，這也代表我們肩負重任。我們將發揚企業文化 — 卓越品質、親切態度和環境理念，藉著集團在香港及內地之影響力，將公司之價值觀推廣至社會各階層，竭力造福社群。

我們延續「鵬飛萬里」之管理主題，開拓嶄新領域，邁向光輝里程。集團將繼續推行「企業增長 = 創新力 x 執行力」理念，積極鼓勵僱員力求創新，突破界限，藉此帶領公司業績持續增長。日後我們將致力發展新商機，以鞏固集團於公用事業及清潔能源業界之負責任領袖之地位。

業務指標



企業價值觀

